

Aire d'étude : Maël-Carhaix  
 Auteur(s) : auteur inconnu  
 Catégorie tech. : vitrail  
 Commune : Paule  
 Coord. Lambert : 0169400 ; 10078000  
 Copyright : © Inventaire général, 1987  
 Date bordereau : 1989  
 Date d'enquête : 1987  
 Date Mistral : 1997/11/13  
 Date protection : oeuvre non protégée MH  
 Date(s) : 1528  
 Dénomination : verrière  
 Département : 22  
 Description : Tympan à 9 lobes et 8 jours  
 Dimensions : h = 360 ; la = 220  
 Dossier : individuel  
 Edif. contenant : église dite chapelle ; Notre-Dame  
 Emplacement : chœur, mur est  
 Etat : oeuvre restaurée  
 Etude : inventaire topographique  
 Implantation : en écart  
 Inscription : inscription concernant l'iconographie (peinte, gravée) ; date ; inscription concernant le commanditaire ; monogramme ; armoiries  
 INSEE : 22163  
 Lieu-dit : Lansalaun  
 Localisation : Bretagne ; 22 ; Paule  
 Matériaux : verre transparent (coloré) : peint, grisaille, jaune d'argent, gravé ; plomb (réseau)  
 Nom rédacteur(s) : Dufief Denise ; Barbedor Isabelle ; Quillivic Claude  
 Préc. ETAT : Compléments modernes dans la partie supérieure du panneau 4d, tympan moderne réutilisant quelques verres anciens ; panneau 3d tronqué à droite, inscription à la base de la verrière, en partie disparue  
 Préc. INSC : inscription peinte panneau 1a : AVE GR. PLENA DN SPVS SCT VENIET, ECCE ANCILLA DMI FIAT. . . ; inscription peinte panneau 3a : vos ESTIS EV MO ; inscription gravée panneaux 1b et 2b : PROFET ; inscription peinte panneaux 1b et 2b : VOS VOS EST LAU VIRGA ESSE FLO QUE EST ITAQUE PROGREDIET, PORTA HAEC CLAUSA ERIT ET APERIT DNUS DEUS ISRAËL EGRESSUS EST PER EAM. EZECHIEL XIX NO TRANSUIT PER EAM ; inscription peinte panneau 3b : ROY JOATAN ET ROY ACHAS, REX JOSAFFA, DAVID REX. . VIDI FI (LIVS) ; inscription peinte panneau 4b : HA (?) CALPIAS ; inscription gravée panneau 1c : JE (SS) E ; inscription peinte panneau 1c : LIBER ( . . . ) JESU FILI DAVI ABRA ABRACHA ; inscription gravée panneau 2c : VOS ; inscription peinte panneaux 2c et 3c : LE ROY JOSIAS ; inscription gravée panneau 4c : SV ; inscription peinte panneau 4c : LE ROY MENASSES ; inscription peinte panneau 1d : QUERIT PE (?) ILLI. ET NO INVENIET ISIE XIII, ISAIAS, REC E DIRSQUAM (?) ; inscription peinte panneau 2d : JORAM ROY ; inscription peinte panneau 3d : RO (Y) ABIAS, ROY ROBOA, MES. . . REX GALTAL (?) , DIES (?) ; inscription peinte panneau 4d : LE ROY ASA, LE ROY JOSAPIA, REF. . . ; inscription peinte panneau IIB du tympan : VIDI DNS, PARIET TIBI FILIA ; inscription à la base de la verrière peinte : L' AN MIL VCTS XXVIII FVT FAIT CETTE (VERRIERE. . . LET FABRICQUES LORS) DE CETTE CHAPELLE ; monogramme non identifié : sorte de H majuscule en lettre gothique ; armoiries : panneau 4a : d' argent au lion d' azur ; armoiries panneau 4c : mi parti, à dextre, d' argent à la bande de gueules chargée de 3 mâcles d' or ; à senestre, d' argent à 3 fasces de gueules ; armoiries panneau 4d : mi parti, à dextre, d' azur à la fasce d' argent et à 3 quintefeuilles de même, au lambel d' or à 3 pendants ; à senestre, d' argent à la bande de gueules chargée de 3 mâcles d' or  
 REF architecture : IA00003714  
 REFERENCE : IM22001094  
 Région : Bretagne  
 Représentation : figures bibliques (Arbre de Jessé, Roi d'Israël ou de Juda, Vierge à l'Enfant, Jérémie, Isaïe)  
 scène biblique (Annonciation)

22

n° département

PAULE

commune

LANSALAUN

lieu-dit

adresse

GUINGAMP

arrondissement

MAEL-CARHAIX

canton

CHAPELLE NOTRE-DAME

édifice ou ensemble contenant

VERRIERE O

dénomination et titre de l'œuvre

matricule

Emplacement et position dans l'édifice : **choeur, mur Est**Propriété : **Commune**Protection : **classé M.H. 1911**État de conservation : **Bon**

Établi en

par

levu en **1987**par **D. DUPIEF****I - DESCRIPTION :****1.1. Dénomination :**

Verrière axiale du choeur, dite maîtresse-vitre ; Arbre de Jessé et Enfance du Christ.

Baie à 4 lancettes trilobées, tympan à 9 lobes et 8 jours.

Armature de la verrière : 3 meneaux de pierre, chaque lancette divisée en 4 panneaux par 3 barlotières (cf. pl. I).

**1.2. Description matérielle :**

- Matériaux : verres teintés dans la masse, verres doublés (voir ci-dessous gravure).

- Matériaux de décor et techniques :

- GRAVURE** : très abondante sur les verres rouges (tous les panneaux des lancettes en comportent) où, généralement, la surface de verre blanc dégagée est plus réduite que celle du verre rouge ; quelques exceptions démontrent une recherche de la variété dans l'application de cette technique : de grandes surfaces blanches dégagées par une gravure aux contours animés, apparaissent dans le manteau de Jérémie (1 b) et dans le turban bicolore du roi Abias (3 d).

Quelques verres bleus doublés ont également été gravés : en 1 d, la bourse du prophète Isaïe.

- GRISAILLE** : utilisée pour les effets damassés (roi Josias en 3 c).
- JAUNE D'ARGENT** : largement utilisé, avec une densité variable aboutissant à des nuances très diverses. On le trouve sur les fleurons de l'arbre, les vêtements, couronnes, sceptres (roi Josias en 3 c, couvre-chef à pendentifs du roi Abias en 3 d), pour animer certains éléments anatomiques (cheveux du roi supposé Ozias en 4 b) ; on le trouve encore pour rehausser certains éléments de décor tels les angles du coussin sur lequel Jessé pose les pieds (1 c).

.../...

## . Matériaux et techniques d'assemblage :

Mise en plomb habile, épousant les formes (exemple, parmi d'autres, le traitement du couvre-chef de Jessé en 2 c). On remarque plusieurs fois la pratique qui consiste à insérer une petite pièce de verre d'une couleur différente de celle dans laquelle elle prend place, sans que la petite pièce soit complètement détachée de la grande ; il n'y a donc pas véritablement monture en chef d'oeuvre mais un assemblage qui tend vers ce système : exemples : pompons dorés du coussin de Jessé en 1 c, main gauche du roi Salomon en 4 b, agrafe dorée retenant le manteau du roi Abias en 3 d.

## . Dimensions : h : 360 cm ; L : 220 cm.

## . Etat de l'oeuvre :

- altérations : panneau (3 d) tronqué à droite (roi Roboa incomplet) ; inscription à la base de la verrière en partie disparue.
- restaurations : compléments modernes dans la partie supérieure du panneau 4 d (roi Josaphat) ; tympan moderne réutilisant quelques verres anciens (panneau IV D).

## . Inscription(s), signature(s), date(s), marque(s).

Nombreuses inscriptions peintes et gravées ; on observe généralement que sauf exception signalée ci-dessous, les premières sont en lettres gothiques, les secondes en capitales romaines.

- . Panneau 1 a : sur la robe de l'ange, en caractères romains peints : AVE GR./PLENA DN/SPVS/SCT/VENIET ; sur le livre : ECCE/ANCILLA DMI/FIAT ...
- . Panneau 3 a : lettre R gravée sur la tunique rouge de Balthazar. Inscription peinte sur l'encolure du roi agenouillé : VOS ESTIS.
- . Panneau 4 a : sur les manches du roi Balthazar, lettres gravées : EV/MO.
- . Panneaux 1 b - 2 b : inscription gravée sur la face externe du panneau : PROFET. Inscription peinte en lettres romaines sur la bordure du col : VOS VOS EST LAU/VIRGA ESSE FLO QUE : EST : ITAQUE PROGREDIET. Sur le phylactère, inscription : PORTA HAEC CLAUSA ERIT ET APERIT DNUS DEUS ISRAEL EGRESSUS EST PER EAM. EZECHIEL XIX NO TRANSUIT PER EAM.
- . Panneau 3 b : sur les phylactères : ROY JOATAN et ROY ACHAS. Sur la bordure du costume rouge : REX JOSAFFA. Sur les bordures blanche et violette du costume de David : DAVID REX/..VIDI FI|LIVS|.
- . Panneau 4 b : sur le phylactère : HA (?) CALPIAS.
- . Panneau 1 c : sur la bordure du manteau, inscription gravée : J E [S S] E. Inscription peinte sur le livre : LIBER [...] JESU FILI DAVI ABRA ABRACHA ..."
- . Panneau 2 c : inscription gravée sur la bordure rouge : VOS.
- . Panneaux 2 c - 3 c : inscription peinte sur le phylactère : LE ROY JOSIAS.

- . Panneau 4 c : lettres gravées sur le costume rouge : SV. Sur le phylactère, inscription peinte (restaurée) : LE ROY MENASSES.
- . Panneau 1 d : sur le phylactère : QUERITR PE (?) ILLI. ET NŌ INVENIET ISIE XIII. Sur la bordure jaune du manteau : ISAIAS PROFETAS. Autre inscription peinte (douteuse) sur la bordure de la capeline mauve : HEC E DIRSQUAM (?).
- . Panneau 2 d : inscription peinte sur le phylactère : JORAM ROY.
- . Panneau 3 d : inscriptions peintes sur les phylactères : RO ~~fy~~ ABIAS et ROY ROBOA. Inscription peinte sur l'encolure jaune de Roboam : MES ... REX GALTAL (?). Lettres peintes entamées par la gravure : DIES (?).
- . Panneau 4 d : inscriptions peintes sur les phylactères : LE ROY ASA et LE ROY JOSAPIA. Inscription peinte (lettres romaines) sur la jupe verte : REF...
- . Panneau II B du tympan : inscription sur le phylactère de l'ange : VIDI DNS, suivie d'une autre partie refaite : PARIET TIBI FICIA.
- . A la base de la verrière, sur la largeur des 4 lancettes, inscription en lettres gothiques peintes : L'AN MIL VCTS XXVIII FVT FAIT CETTE | VERRIERE ... LET FABRICQUES LORS | DE CETTE CHAPELLE, suivie d'un monogramme :



(cf. fig. 11)

### 1.3. Description iconographique (se reporter à la pl. I).

- . Lancette de gauche : 3 scènes tirées de la vie de la Vierge et de l'enfance du Christ. De bas en haut :
    - panneaux 1 a - 2 a : Annonciation ;
    - panneaux 2 a - 2 b : Nativité ;
    - panneaux 2 b - 3 b : Adoration des Mages.
  - . Dans les trois lancettes de droite : Arbre de Jessé comportant, au registre inférieur, Jessé trônant, entouré des deux prophètes, à g. Jérémie, à droite Isaie ; au-dessus, généalogie des douze Rois de Juda surmontée, au centre, de la Vierge à l'Enfant. Les rois sont identifiés par les inscriptions des phylactères, à l'exception de deux d'entre eux dont les noms manquent et dont l'identification respective ne peut être assurée. Il s'agit des rois Joram et Ozias (panneaux 4 b, sommet et panneau 2 d).
- Au sommet de 3 des 4 lancettes, blasons :
- en 4 a : d'argent au lion d'azur ;
  - en 4 c : mi parti, à dextre, d'argent à la bande de gueules chargée de trois macles d'or [présence d'un verre bouche-trou bleu en haut du champ à droite] ; à senestre, d'argent à trois fascas de gueules ;
  - en 4 d : mi parti, à dextre, d'azur à la fasce d'argent et à 3 quintefeuilles de même, au lambel d'or à trois pendants ; à senestre, d'argent à la bande de gueules chargée de trois macles d'or.

- . Tympan : 9 scènes tirées des cycles d'Anne et de Joachim, de la vie de la Vierge et de l'enfance du Christ :

- panneau II B : Annonce de l'Ange à Joachim ;
- panneau II D : Rencontre à la Porte dorée ;
- panneau II F : Naissance de la Vierge ;
- panneau II H : Présentation de la Vierge au Temple ;
- panneau IV D : Mariage de la Vierge ;
- panneau IV F : Massacre des Innocents ;
- panneau V C : Fuite en Egypte ;
- panneau V G : Circoncision ;
- panneau VI E : Assomption.

## II - HISTORIQUE :

### 2.1. Genèse :

- Commande : probablement par les membres de la fabrique comme semble l'indiquer l'inscription située au bas de la verrière.
- Auteur, lieu d'exécution, datation : le monogramme figurant dans la même inscription citée ci-dessus est probablement la signature du peintre-verrier. La même inscription donne encore la date 1528, mais on ignore le lieu de fabrication.
- Stade de la création : oeuvre achevée.

### 2.2. Histoire de l'oeuvre après sa création :

Un aveu de 1682 mentionnait alors la présence, dans le tympan, des armes des Rostrenen, disparues depuis lors.  
Restauration de l'oeuvre en 1927 et notamment, réfection complète du tympan.

## III - NOTE DE SYNTHESE :

Si l'on fait le point sur ce que l'on sait de cette verrière, on est amené à souligner que, malgré la présence du monogramme, le peintre-verrier reste inconnu ; d'autre part, on est renseigné sur l'authenticité limitée de certains éléments comme les blasons : un aveu de 1682 signale, dans le réseau, les armes de Rostrenen disparues depuis ; en 1867, l'abbé Daniel signale, outre les armes de Rostrenen celles des Du Leslay, des Jourdain et des Jubin ou Ollivier ; des photographies de 1923 conservées aux Monuments Historiques précisent qu'aucun blason n'existe alors dans les lancettes ; leur réapparition, avec traces de remaniements, serait donc imputable à la restauration de 1928 lors de laquelle le tympan fut entièrement refait.

La date de 1528 portée par l'inscription du bas de la verrière est compatible avec le style et la technique de l'oeuvre, ainsi qu'avec la filiation sensible d'un des panneaux -l'Annonciation- à partir d'une des suites gravées de Dürer consacrée à la Vie de la Vierge et publiée en 1511.

Cependant, des problèmes d'ordre archéologique se posent, auxquels il est difficile de répondre avec certitude dans l'état actuel de la recherche. Des arguments physiques et stylistiques plaident en faveur de l'interprétation de l'oeuvre résultant du rassemblement de deux verrières en une seule : nous avons souligné que le roi Roboam était tronqué et la partie supérieure de l'Arbre comporte des manques (roi de droite) en même temps que, dans l'état actuel, elle place sur le même plan la Vierge et les deux derniers rois de la lignée, ce qui s'écarte de la tradition de glorification dont elle est l'objet. Il est permis de penser que, comme Jessé, la Vierge a pu être abritée sous un dais, disparu lors d'un éventuel remontage. D'autre part, les deux thèmes de l'Arbre de Jessé et de l'Enfance du Christ associés peuvent se comprendre comme historiquement complémentaires ; néanmoins, d'un point de vue plastique, ils sont contradictoires, le premier impliquant une continuité dans la composition, tandis que le second s'inscrit dans une fragmentation plus traditionnelle en scènes. Enfin, le traitement graphique semble indiquer plusieurs mains, l'une portée au détail (tête de Jessé), l'autre à une manière plus ample et plus moderne (tunique de l'archange Gabriel) tandis qu'une troisième, moins expérimentée, se devine dans le vêtement de la Vierge de la Nativité.

La variété des manières n'implique pas nécessairement une multiplicité des ateliers. D'autant que certains faits et caractères font opter pour l'idée d'une verrière unique : c'est la continuité de l'inscription avec date et monogramme, placée à la base du vitrail ; ce sont, aussi, des analogies d'ordre stylistique et technique. A l'exception de ce que l'on observe dans la partie supérieure de la scène de l'Annonciation, desservie par une restauration contestable, la technique de la gravure présente des ressemblances dans les deux parties de la verrière ; il convient toutefois de souligner la hardiesse et l'élégance toutes particulières du traitement du manteau de Jérémie (panneau 2 a) animé par des enlèvements linéaires, qui s'élargissent pour les besoins des effets damassés. En ce qui concerne la mise en plomb, on constate généralement partout le même souci d'obéir aux formes et celui, particulier semble-t-il à cet atelier, d'effectuer des découpes complexes et hardies, qui, proches du sertissage à plomb vif, n'en sont pas.

En conclusion, il est possible d'envisager que les deux parties de la verrière, portant la marque de peintres différents, soient sorties d'un seul et même atelier. Mais la perception d'une composition dissymétrique et déséquilibrée ainsi que l'impression d'un Arbre inachevé dans sa partie supérieure accréditent plus fortement l'idée d'une dissociation originelle que celle d'une association telle que nous la voyons. Ceci reste une hypothèse car, si l'Arbre de Jessé est une oeuvre déplacée, aucune autre baie de l'édifice n'était susceptible de le renfermer et nous ignorons tout d'une autre provenance éventuelle de même que nous ne savons à quelle date le remontage a eu lieu.

Quoi qu'il en soit, l'Arbre de Jessé de Paule constitue un jalon chronologique important dans la production régionale conservée, en prenant place entre les vitraux de Plogonnec (29) et de Moncontour (22) consacrés au même sujet. Le Jessé de Paule n'est d'ailleurs pas sans annoncer celui de Moncontour.

#### IV - DOCUMENTATION :

##### . Sources :

- A.C. PAULE : délibération du Conseil municipal, 6 décembre 1925.
- A.D. Ille-et-Vilaine : 4 J 24 (ancien 7 Fb 163), fonds des Bouillons.
- A.M.H. Paris : pièces diverses, 1926-28, faisant état de la restauration de l'édifice et du vitrail, sous la direction de l'architecte VORIN. Le nom du verrier n'est pas précisé.

##### . Bibliographie :

- ANDRE (A). De la verrerie et des vitraux peints dans l'ancienne province de Bretagne. Rennes, Plihon, 1878 (simple mention de la verrière et indication erronée des mensurations).
- COUFFON (R). Contribution à l'étude des verrières anciennes des Côtes-du-Nord, dans Bull. Mém. Société d'Emulation des Côtes-du-Nord, 1935, p. 183, 187.
- DANIEL (Abbé). La Baronnie de Rostrenen, dans Annu. Côtes-du-Nord, 1867, p. 73-74.
- KNAPPE (K.A.). Dürer, gravures, oeuvre complet. Arts et métiers graphiques, 1964 ; cf. fig. p. 233 (reproduite en DOC. 7).

#### V - LISTE DES ILLUSTRATIONS :

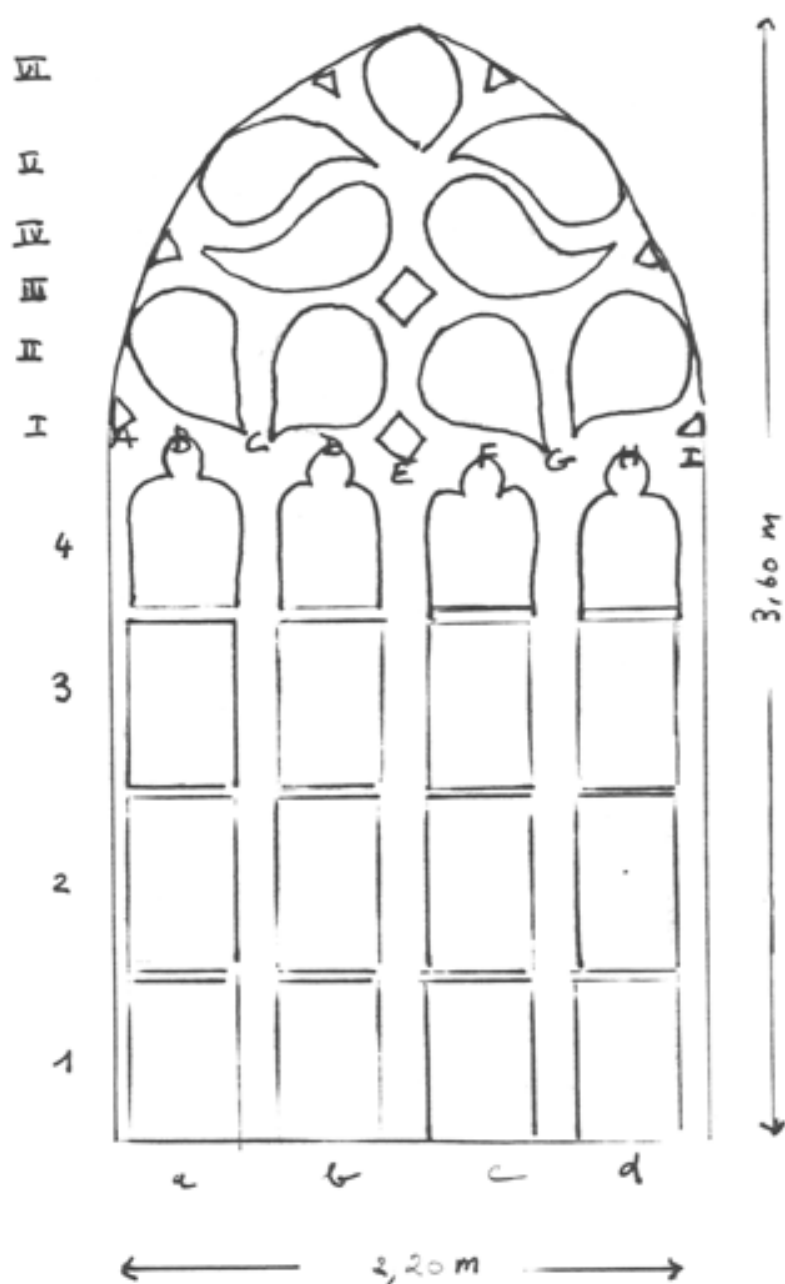
##### Table des illustrations :

- Pl. 1 : plan schématique de la verrière avec numérotation des panneaux.
- DOC. 1 : vue générale, cl. OIOV 727
- DOC. 2 : détail des 2 registres inférieurs, cl. OIOV 728
- DOC. 3 : détail du tympan, cl. OIOV 729
- DOC. 4 : panneaux a 1 - a 2 (Annonciation), cl. OIOV 730
- DOC. 5 : panneaux a 2 - a 3 (Nativité), cl. OIOV 731
- DOC. 6 : panneaux c 3 - c 4 (Vierge à l'Enfant rois Josias et Menassès), cl. OIOV 732

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| - panneaux 1 c - 2 c (Jessé) :      | 82.22.204 XA    |
|                                     | 85.22.226 ZA    |
|                                     | 83.22.233 ZA    |
|                                     | 83.22.237 ZA    |
|                                     | 83.22.238 ZA    |
| - panneaux 2 c - 3 c (Josias) :     | 82.22.205 XA    |
|                                     | 83.22.232 ZA    |
|                                     | 85.22.236 ZA    |
| - panneau 3 c (Menassès) :          | 82.22.206 XA    |
|                                     | 85.22.228 ZA    |
| - panneau 4 c (Vierge à l'Enfant) : | 82.22.207 XA    |
|                                     | 85.22.234 ZA    |
| - panneaux 1 d - 2 d (Isaïe) :      | 82.22.208 XA    |
|                                     | 85.22.230 ZA    |
|                                     | 83.22.234 ZA    |
| - panneaux 1 d - 2 d (Isaïe) :      | 82.22.208 XA    |
|                                     | 85.22.230 ZA    |
|                                     | 83.22.234 ZA    |
| - panneaux 2 d - 3 d (Joram) :      | 83.22.236 ZA    |
| - panneau 3 d (Abias) :             | 83.22.239 ZA    |
| + trois diapositives sans N° :      | - V0, p. a2     |
|                                     | - V0, p. a1     |
|                                     | - V0, p. a2, a3 |

- DOC. 7 : l'Annonciation, gravure de Dürer, 1511,  
photocopie d'après KNAPPE, p. 233.
- FIG. 1 : vue générale 82.22.196 V
- FIG. 2 : panneaux 1 a - 2 a (Annonciation) 82.22.217 V
- FIG. 3 : panneaux 2 a - 3 a (Nativité) 82.22.218 X
- FIG. 4 : panneaux 3 a - 4 a (Adoration des  
Mages) 82.22.216 X
- FIG. 5 : panneaux 1 b - 2 b (Jérémie) 82.22.214 X
- FIG. 6 : panneaux 2 b, 3 b, 4 b, 2 c,  
3 c, 4 c (Arbre de Jessé) 82.22.215 X
- FIG. 7 : panneaux 1 c - 2 c (Jessé) 82.22.213 X
- FIG. 8 : panneaux 2 c - 3 c (Josias) 82.22.211 X
- FIG. 9 : panneau 3 c (Menassès) 82.22.210 X
- FIG. 10 : panneau 4 c (Vierge à l'Enfant) 82.22.219 X
- FIG. 11 : panneaux 1 d - 2 d (Isaïe) 82.22.212 X
- FIG. 12 : panneau II B (Annonce à Joachim) 82.22.220 X
- . Clichés couleurs disponibles à la photothèque :
- vue générale : 82.22.197 VA  
85.22.224 ZA  
85.22.225 ZA  
83.22.231 ZA
- tympan, panneau II B : 82.22.198 XA  
85.22.227 ZA
- panneaux 1 a - 2 a (Annonciation) : 82.22.199 XA  
85.22.233 ZA
- panneaux 1 a - 2 a, détail : 83.22.240 ZA
- panneaux 2 a - 3 a (Nativité) : 82.22.200 XA  
85.22.231 ZA
- panneaux 3 a - 4 a (Adoration des Mages) : 82.22.201 XA  
85.22.229 ZA
- panneaux 1 b - 2 b (Jérémie) : 82.22.202 XA  
85.22.235 ZA
- panneaux 1 b - 2 b, détail : 83.33.235 ZA
- panneaux 2 b, 3 b, 4 b (David et autres  
rois) : 82.22.203 XA  
85.22.232 ZA

Pl. I : plan schématique  
avec numérotation des  
panneaux.



07.22.163. 0000.000 39.03.10.00.0001  
07.22.163 0000.000 33.04.01.00 0002

PAULE

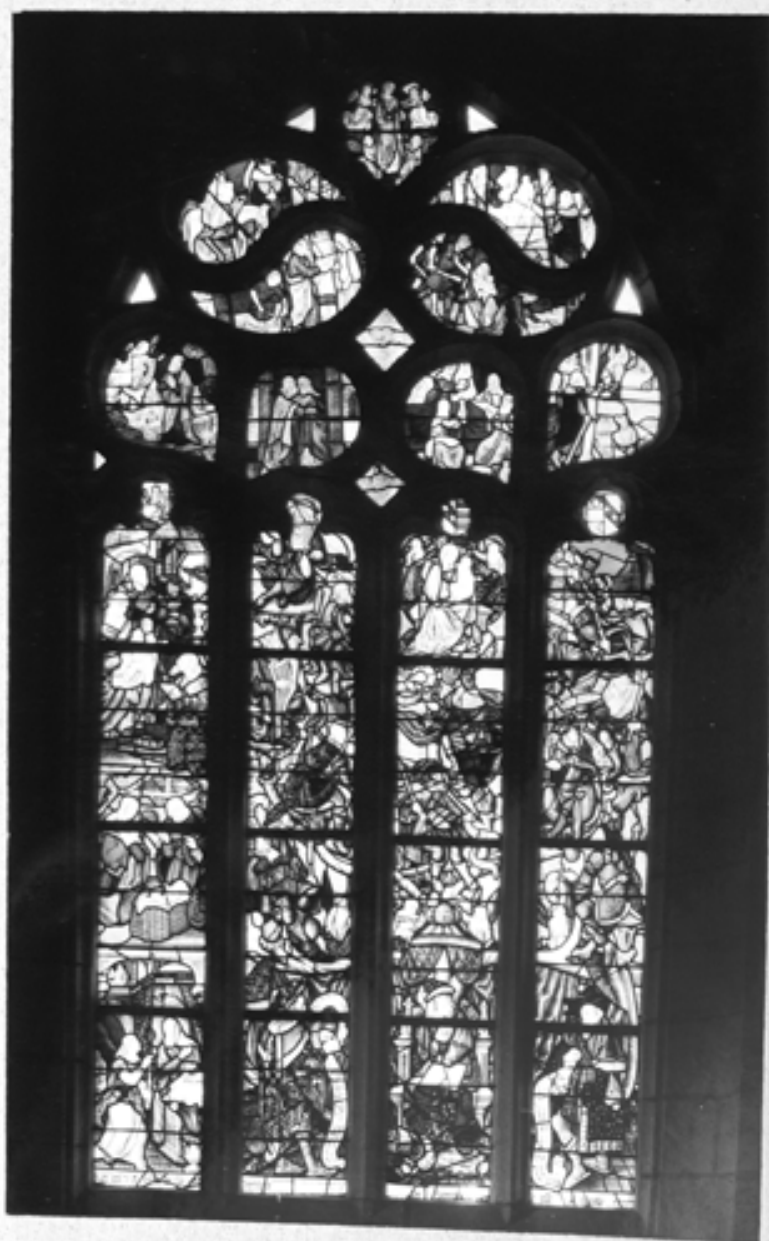
Chapelle de Lansalsan

Vitrail (maitresse-vitre)

Vue générale

Cliché LE THOMAS

010.V.727



07.27.163. 0000.000. 34.03.10.00 0001  
 07.22.163 0000.000 33.04.01.00 0002

71

PAULE

Chapelle de Lensalaun

Vitrail (maitresses-vitre)

Vues d'en haut par panneaux

PARTIE INFÉRIEURE

Cliché LE THOMAS

010.V.728



07.22.163 0000.000.39.03.10 00 0001  
07.22.163 0000.000 33.04.01.00 0002

PAULE

Chapelle de Lensalain

Vitrail (maitresse-vitre)

~~vues-panneaux par panneaux~~

~~partie supérieure~~

Cliché LE THOMAS

010.V.729



07.22.163. 0000.000 39.03.10.00 0001  
07.22.163. 0000.000 33.04.01.00 0002

PAULE

Chapelle de Lamsalun

Vitrail (maitresse-vitre)

Vues panneaux par panneaux  
DETAIL : L'ANNONCIATION

Cliché LE THOMAS

010.V.730



07.22.163. 0000.000. 39.03.10.00 000/  
07.22.163. 0000.000 33.04.01.00 0002

PAULE

Chapelle de Jansalaun

Vitrail (maitresse-vitre)

~~Vitrail panneau par panneau~~

DETAIL: LA NATIVITE

Cliché LE THOMAS

010.V.731.V



07.22.163. 0000.000. 39.03.10.00. 0001  
07.22.163 0000.000 33.04.01.00 0002

PAULE

Chapelle de Lansalaun

Vitrail (maitresse-vitre)

~~avec panneaux par panneaux~~  
DETAIL : LA VIERGE AU SON -

Cliché LE THOMAS MET DE

010.V.732. L'ARBRE DE  
JESSE



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 1 Vue générale

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.196 V  
82.22.197 VA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 2 Détail panneaux 1a-2a : Annonciation

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.217 V  
82.22.199 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 3 Détail panneaux 2a-3a : Nativité

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.218 X  
82.22.200 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 4 Détail panneaux 3a-4a : Adoration des mages

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.216 X  
82.22.201 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 5 Détail panneaux 1b-2b : Jérémie

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.214 X  
82.22.202 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 6 Détail panneaux 2b-3b-4b-2c-3c-4c-2a :  
Arbre de Jessé

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.215 X  
82.22.203 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 7 Détail panneaux 1c-2c : Jessé

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général

82.22.213 X

82.22.204 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 8 Détail panneaux 2c-3c: Josias

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.211 X  
82.22.205 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 9 Détail panneau 3c : Menassès

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.210 X  
82.22.206 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 10 Détail panneau 4c : Vierge à l'enfant

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.219 X  
82.22.207 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 11 Détail panneaux 1d-2d : Isaïe

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
 82.22.212 X  
 82.22.208 XA



## CHAPELLE NOTRE-DAME

## VERRIERE 0

Fig. 12 Détail panneau lib : Annonce à  
Joachim

Cl. G. Artur / N. Lambart, Inventaire général  
82.22.220 X  
82.22.198 XA

